



Prese ad Innesto Rapido - Quick Couplings - Schnellverschluss Kupplungen - Coupleurs Automatiques - Enchufes Rápidos - Conexões de Engate Rápido

<p>SERIE UNI ISO 6150 A-6</p>  <p>Serie 100 Pag. 16.7 - 16.10</p>	<p>SERIE MIGNON New</p>  <p>Serie 110 Pag. 16.11 - 16.16</p>	<p>SERIE UNI ISO 6150 B-12</p>  <p>Serie 120 Pag. 16.17 - 16.22</p>	<p>ITALIAN PROFILE</p>  <p>Serie 120 Pag. 16.23 - 16.28</p>
<p>SERIE UNI ISO 6150 B-15</p>  <p>Serie 130 Pag. 16.29 - 16.33</p>	<p>SERIE UNI ISO 6150 C-10</p>  <p>Serie 140 Pag. 16.34 - 16.39</p>	<p>EUROPEAN PROFILE</p>  <p>Serie 160 Pag. 16.40 - 16.45</p>	<p>SWISS PROFILE</p>  <p>Serie 170 Pag. 16.46 - 16.50</p>
<p>MIGNON PROFILE New</p>  <p>Serie 180 Pag. 16.51 - 16.54</p>	<p>MULTISOCKET New</p>  <p>Serie 190 - 63190 Pag. 16.55 - 16.61</p>	<p>JAPANESE PROFILE</p>  <p>Serie 400 Pag. 16.62 - 15.64</p>	<p>MINI DN 2,7</p>  <p>Serie 700 Pag. 16.65 - 16.67</p>
<p>SERIE UNI ISO 6150 B-17</p>  <p>Serie 710 Pag. 16.68 - 16.70</p>	<p>B-SOCKET EUROPEAN</p>  <p>Serie 720 Pag. 16.71 - 16.74</p>	<p>EUROPEAN PROFILE New</p>  <p>Serie 730 Pag. 16.75 - 16.80</p>	<p>EUROPEAN PROFILE New</p>  <p>Serie 740 Pag. 16.81 - 16.83</p>



Prese di Sicurezza ad Innesto Rapido - Safety Quick Couplings - Kupplungen Sicherheit - Coupleurs de Sécurité - Enchufes de Seguridad - Conexões de Segurança

<p>SERIE UNI ISO 6150 B-12</p>  <p>Serie 620 Pag. 16.85 - 16.88</p>	<p>ITALIAN PROFILE</p>  <p>Serie 650 Pag. 16.89 - 16.90</p>	<p>EUROPEAN PROFILE</p>  <p>Serie 660 Pag. 16.91 - 16.92</p>	<p>SWISS PROFILE</p>  <p>Serie 670 Pag. 16.93 - 16.94</p>
<p>SERIE UNI ISO 6150 B-12</p>  <p>Serie 0B120 Pag. 16.97 - 16.99</p>	<p>SERIE UNI ISO 6150 C-10</p>  <p>Serie 0B140 Pag. 16.100 - 16.102</p>		

Giunti ad Innesto Rapido per Raffreddamento Stampi - Quick Couplings for Molding Cooling - Schnellkupplungen für Spritzgussanwendungen - Coupleurs pour Moules D'injection - Enchufes Rápidos para Refrigeración de Moldes - Conexões de Engate Rápido para Resfriamento de Moldes

<p>FRENCH PROFILE DN 8 - DN 12</p>  <p>Series 410 - 420 - 510 - 520 Pag. 16.104 - 16.110</p>	<p>INTERNATIONAL PROFILE DN 6 - DN 9</p>  <p>Series 430 - 440 - 530 - 540 Pag. 16.112 - 16.119</p>	<p>EUROPEAN PROFILE DN 6 - DN 9</p>  <p>Series 460 - 470 - 560 - 570 Pag. 16.120 - 16.127</p>	<p>6049 New</p>  <p>Pag. 16.128</p>
--	--	--	--

Pistole di Soffiaggio - Blow Guns - Blaspistolen - Soufflettes - Pistolas Sopladoras - Pistola de Ar

<p>New</p>  <p>Series 360 Pag. 16.130 - 16.132</p>	 <p>Series 300 Pag. 16.133 - 16.135</p>	 <p>Spare Parts Pag. 16.136</p>	 <p>Series 340 Pag. 16.137 - 16.138</p>
---	---	--	---

Aignep reserves the right to vary models and dimensions without notice - Aignep behält sich das Recht vor, Daten ohne Ankündigung zu ändern
 Aignep se reserva el derecho de modificar modelos y dimensiones sin previo aviso - Aignep reserva-se o direito de alterar os modelos e dimensões sem prévio aviso
 Aignep si riserva il diritto di variare modelli e dimensioni senza preavviso - Aignep behält sich das Recht vor, Daten ohne Ankündigung zu ändern
 Aignep se réserve le droit de modifier les données sans préavis

SERIE 120 UNI ISO 6150 B-12



CARATTERISTICHE TECNICHE
 TECHNICAL CHARACTERISTICS
 TECHNISCHE ANGABEN
 CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES
 CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS
 CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS



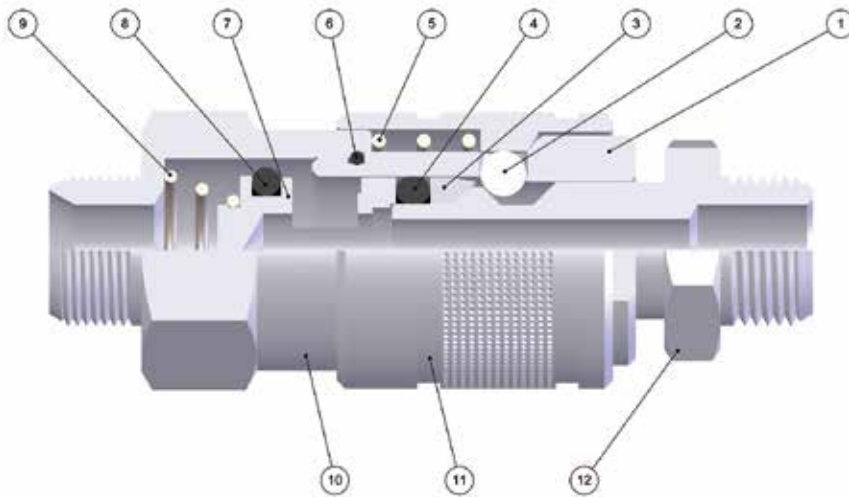
Norma di Riferimento
 Reference standard
 Entspricht der Norm
 Norme de référence
 Normativa de referencia
 Norma de referência

1907/2006
REACH ✓

2011/65/CE
RoHS ✓

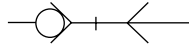
PED
 2014/68/UE

**SILICON
 FREE**

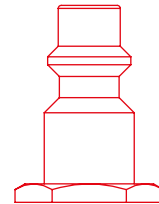


FKM A RICHIESTA
 IF REQUESTED FKM
 FKM AUF ANFRAGE
 FKM SUR DEMANDE
 FKM BAJO DEMANDA
 FKM SOB ENCOMENDA

DN
 5.5 mm



UNI ISO 6150 B-12



1:1

Materiali e Componenti	IT	Component Parts and Materials	GB	Komponenten und Materialien	DE
1 Corpo in Ottone Nichelato 2 Sfera in Acciaio AISI 420 3 Anello Guida innesto in Ottone Nichelato 4 Guarnizione O-Ring in NBR 5 Molla Ghiera in Acciaio AISI 302 6 Guarnizione O-Ring in NBR 7 Otturatore in Ottone Nichelato 8 Guarnizione O-Ring in NBR 70 9 Molla Otturatore in Acciaio AISI 302 10 Attacco Terminale in Ottone Nichelato 11 Ghiera in Ottone Nichelato 12 Innesto in Ottone Nichelato		1 Nickel-Plated Brass Body 2 Stainless Steel AISI 420 Balls 3 Nickel-Plated Brass Guide Ring Coupling 4 NBR O-Ring Seals 5 Stainless Steel AISI 302 Ring Nut Spring 6 NBR O-Ring Seals 7 Nickel-Plated Brass Shutter 8 NBR 70 O-Ring Seals 9 Stainless Steel AISI 302 Shutter Spring 10 Nickel-Plated Brass Coupling Back Part 11 Nickel-Plated Brass Sleeve 12 Nickel-Plated Brass Plug Outline		1 Körper Messing Vernickelt 2 Kugel Edelstahl AISI 420 3 Stecker Führungsring Messing Vernickelt 4 O-Ring NBR 5 Entriegelungsfeder Edelstahl AISI 302 6 O-Ring NBR 7 Verschluss Messing Vernickelt 8 O-Ring NBR 9 Verschlussfeder Edelstahl AISI 302 10 Einschraubkörper Messing Vernickelt 11 Entriegelungshülse Messing Vernickelt 12 Stecker Messing Vernickelt	
Matériaux et Composants	FR	Materiales y Componentes	ES	Materiais e Componentes	PT
1 Corps: Laiton Nickelé 2 Bille: Acier Inoxydable AISI 420 3 Bague de Guidage: Laiton Nickelé 4 Joint Torique en NBR 5 Ressort de Bague: Acier Inoxydable AISI 302 6 Joint Torique en NBR 7 Clapet: Laiton Nickelé 8 Joint Torique en NBR 9 Ressort de Clapet: Acier Inoxydable AISI 302 10 Corps: Laiton Nickelé 11 Bague: Laiton Nickelé 12 Embout: Laiton Nickelé		1 Cuerpo en latón niquelado 2 Esfera en acero AISI 420 3 Anillo guía enchufe en latón niquelado 4 Junta tórica en NBR 5 Muelle tuerca en acero AISI 302 6 Junta tórica en NBR 7 Obturador en latón niquelado 8 Junta tórica en NBR 70 9 Muelle obturador en acero AISI 302 10 Terminal de conexión en latón niquelado 11 Tuerca en latón niquelado 12 Enchufe en latón niquelado		1 Corpo em Latão Niquelado 2 Esfera em aço AISI 420 3 Anel guia do plug em latão niquelado 4 Vedação O-Ring em NBR 5 Mola da porca em aço AISI 302 6 Vedação O-Ring em NBR 7 Obturador em latão niquelado 8 Vedação O-Ring em NBR 70 9 Mola do obturador em aço AISI 302 10 Conexão terminal em latão niquelado 11 Porca em latão niquelado 12 Plug em latão niquelado	



Pressione d'esercizio

Working Pressures

Betriebsdruck

Pression de service

Presión de Ejercicio

Pressão de Trabalho

0 bar
16 bar



Max pressione statica (no pulsazioni)

Maximum static pressure (no pulsations)

Maximaler statischer Betriebsdruck (ohne pulsations)

Pression statique maximale (sans pulsation)

Presión estática máxima (sin pulsaciones)

Pressão estática máxima (sem pulsações)

35 bar



Temperature

Temperatures

Temperatur

Températures

Temperaturas

Temperaturas

- 20 °C
+ 80 °C

Con O-ring in FKM

With FKM O-ring

Mit O-ring in FKM

Avec joints en FKM

Con junta tórica en FKM

Com O-ring em FKM

- 10 °C
+ 200 °C



Fluidi compatibili

Aria compressa

Fluids

Compressed air

Geeignete Medien

Druckluft

Fluides compatibles

Air comprimé

Fluidos compatibles

Aire comprimido

Fluidos compatíveis

Ar comprimido

Per altri fluidi, consultare l'ufficio tecnico Aignep.

For other fluids, consult the technical department Aignep.

Für andere Flüssigkeiten, kontaktieren Sie uns.

Pour d'autres fluides, veuillez nous consulter.

Para otros fluidos póngase en contacto con el departamento técnico Aignep.

Para outros fluidos consulte o departamento técnico da Aignep.



Portata

NI/min

Flow Rate

Durchflusswerte

Débit

Caudal de Flujo

Vazão

6 bar Δ 1	6 bar Δ 0.5	6 bar *
1100	800	1500

* Scarico libero - Exhaust Free - Kostenlose Auspuff - Échappement libre - Escape Libre - Descarga livre.



Filettatura

IT

Gas cilindrica conforme ISO 228 Classe A.

Threads

GB

Parallel gas in conformity with ISO 228 Class A.

Gewindearten

DE

Zylindrisches Gewinde nach Norm ISO 228 Classe A.

Filetages

FR

Filetage cylindrique conforme: ISO 228 Classe A.

Roscas

ES

Gas cilíndrica conforme ISO 228 Clase A.

Roscas

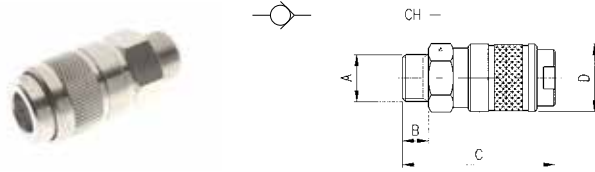
PT

Gas paralela conforme ISO 228 Classe A.

121

PRESA MASCHIO

MALE SOCKET
 VERSCHLUSS-KUPPLUNG MIT AUSSENGEWINDE
 COUPLEUR MÂLE
 ENCHUFE MACHO
 SOQUETE COM ROSCA MACHO

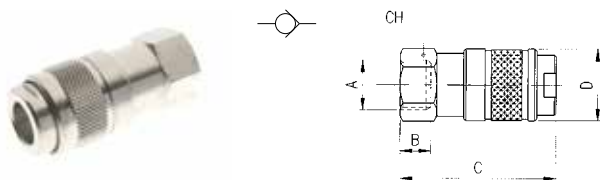


Code	A	B	C	D	CH	Pack.
00121 00 001	1/4	8	53	24	21	10
00121 00 002	3/8	9	54	24	21	10
00121 00 003	1/2	10	55	24	24	10

122

PRESA FEMMINA

FEMALE SOCKET
 VERSCHLUSS-KUPPLUNG MIT INNENGEWINDE
 COUPLEUR FEMELLE
 ENCHUFE HEMBRA
 SOQUETE COM ROSCA FÊMEA

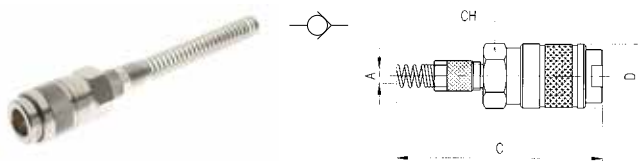


Code	A	B	C	D	CH	Pack.
00122 00 001	1/4	11	55	24	21	10
00122 00 002	3/8	11.5	55.5	24	21	10
00122 00 003	1/2	14	59	24	24	10

123

PRESA A CALZAMENTO CON MOLLA

COMPRESSION SOCKET WITH SPRING
 VERSCHLUSS-KUPPLUNG MIT KNICKSCHUTZFEDER
 COUPLEUR AVEC RESSORT DE PROTECTION
 ENCHUFE TUBO COM MUELLE
 SOQUETE COM CONEXÃO PUSH-ON COM MOLA



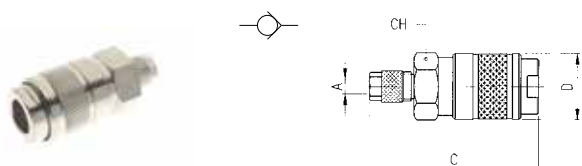
Code	A	C	D	CH	Pack.
00123 00 001	6/4	141	24	21	10
00123 00 002	8/6	146.5	24	21	10
00123 00 003	10/8	154	24	21	10

Molla Acciaio Inox AISI 304 - EN 1.4301
 Stainless Steel Spring AISI 304 - EN 1.4301
 Edeltahlfeder AISI 304 - EN 1.4301
 Ressort Acier Inoxydable AISI 304 - EN 1.4301
 Muelle Acero Inoxidable AISI 304 - EN 1.4301
 Mola Aço Inoxidável AISI 304 - EN 1.4301

124

PRESA A CALZAMENTO

COMPRESSION SOCKET
 VERSCHLUSS-KUPPLUNG MIT ÜBERWURFVERSCHRAUBUNG
 COUPLEUR RACCORD À COIFFE
 ENCHUFE TUBO
 SOQUETE COM CONEXÃO PUSH-ON



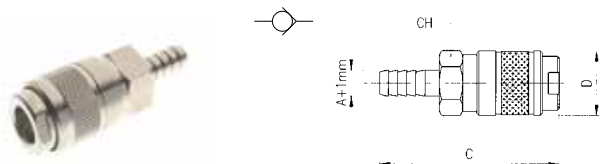
Code	A	C	D	CH	Pack.
00124 00 001	6/4	59	24	21	10
00124 00 002	8/6	59	24	21	10
00124 00 003	10/8	60	24	21	10

125

PRESA CON PORTAGOMMA A RESCA

SOCKET WITH REST FOR RUBBER HOSE
 VERSCHLUSS-KUPPLUNG MIT SCHLAUCHTÜLLE
 COUPLEUR À DOUILLE ANNELÉE POUR TUBE
 ENCHUFE ESPIGA
 SOQUETE COM ESPIGÃO PARA MANGUEIRA DE BORRACHA

Code	A	C	D	CH	Pack.
00125 00 001	6	64	24	21	10
00125 00 002	8	64	24	21	10
00125 00 003	10	64	24	21	10
00125 00 004	12	64	24	21	10

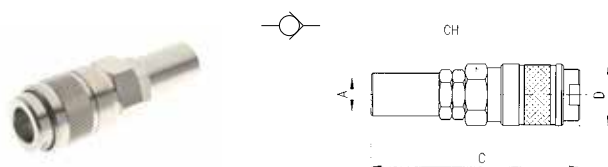


126

PRESA CON PORTAGOMMA

SOCKET FOR RUBBER HOSE
 VERSCHLUSS-KUPPLUNG FÜR GUMMISCHLAUCH
 COUPLEUR POUR TUBE
 ENCHUFE CON PORTAGOMA
 SOQUETE COM ESPIGÃO PARA TUBO DE BORRACHA

Code	A	C	D	CH	Pack.
00126 00 001	14/6	72	24	21	10
00126 00 002	17/8	72	24	21	10
00126 00 003	19/10	72	24	21	10

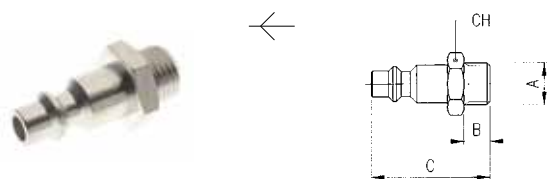


221

INNESTO MASCHIO

MALE PLUG
 STECKER MIT AUSSENGEWINDE
 EMBOUT MÂLE
 ADAPTADOR MACHO
 PLUG COM ROSCA MACHO

Code	A	B	C	CH	Pack.
00221 00 01 03 NB	1/4	8	36.5	17	10
00221 00 01 04 NB	3/8	9	37.5	19	10
00221 00 01 05 NB	1/2	10	39	24	10

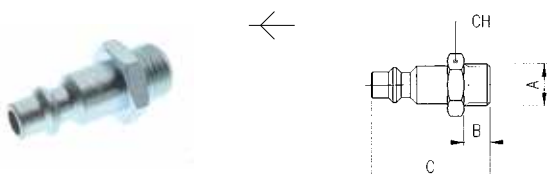


221AC

INNESTO IN ACCIAIO MASCHIO

STEEL MALE PLUG
 STECKER MIT AUSSENGEWINDE AUS STAHL
 EMBOUT MÂLE EN ACIER
 ADAPTADOR EN ACERO MACHO
 PLUG EM AÇO COM ROSCA MACHO

Code	A	B	C	CH	Pack.
221AC 00 51 03 ZI	1/4	8	36.5	17	10
221AC 00 51 04 ZI	3/8	9	37.5	19	10
221AC 00 51 05 ZI	1/2	10	39	24	10



Acciaio Indurito
 Hardened Steel
 Gehärtetem Stahl
 Acier Trempé
 Acero Curtido
 Aço Endurecido